

Мосесова Милана Эдуардовна

канд. филол. наук, доцент

ФГБОУ ВО «Кубанский государственный аграрный

университет им. И.Т. Трубилина»

г. Краснодар, Краснодарский край

ИЗУЧЕНИЕ ЯЗЫКОВ КАК ОСНОВА ФОРМИРОВАНИЯ ПРЕДСТАВЛЕНИЯ О МИРЕ

Аннотация: в статье анализируются существующие подходы к преподаванию иностранного языка. Авторами показана важность комбинаторного применения в преподавании иностранного языка, способствующая формированию картины мира, развивающая миропонимание и самоидентичность. Большое внимание в работе отводится рассмотрению существующих методов преподавания иностранного языка, выявляются и описываются их принципиальные возможности в формировании представлений о мире, развитии миропонимания, создания самоидентичности.

Ключевые слова: английский язык, *lingua franca*, методы обучения, билингвальность, лингвосоциокультурный подход, психологический подход, коммуникативный подход.

В настоящее время, пожалуй, как никогда ранее и работодатели, и студенты, и самые различные категории обывателей понимают, что конкурентоспособного, востребованного специалиста в любой профессиональной области невозможно представить без владения иностранным языком. Иностранный язык в том или ином объеме нужен работникам любой сферы, от образования до информационных технологий. Мы, поддерживая позицию Л.Б. Здановской, утверждаем, что «<...> со значительным увеличением разнообразных форм получения и переработки информации наблюдается усложнение социального опыта, меняется мировоззрение, наряду с чем увеличивается перечень требований к уровню знаний будущих специалистов» [1, с. 59]. На мировом уровне сегодня именно английский язык воспринимается многими как тот иностранный язык, который может

быть чрезвычайно полезен для решения как личных задач, так и для успешного профессионального роста абсолютно в любой сфере жизнедеятельности общества. Л.Б. Здановская, анализируя, к примеру, приоритетное развитие строительной отрасли, придерживается мнения, что строительство актуально «<...> с момента возникновения человека на Земле, т. е. уже достаточно длительное время, и стремление <...> приобрести строительные навыки носило на начальной стадии эволюционного развития и совершенствования полученных им познаний опытный апостериорный характер» [2, с. 117].

Именно английский язык, по мнению современных исследователей, выступает языком, обладающим наивысшей «полезностью и способностью обмена ценностями» [9, с. 114], «помогает познать и приобщиться к ценностям и культуре других народов» [3, с. 49], так как он предоставляет возможность использования для самого широкого круга целей и в самых различных как профессиональных, так и личностных контекстах во всем мире.

Более того, сегодня многие преуспевающие компании и консорциумы в РФ, впрочем, как и «глобальные игроки» мирового рынка труда, полагают, что знание английского языка является обязательным для работающих на предприятиях профессионалов, объясняя это целым рядом причин, наиболее важными из которых являются всеобщие процессы глобализации и интернационализации производства, науки и образования.

Говоря о значимости и важности знания иностранного языка, в частности английского, не менее интересным фактом, является и то, что даже такая страна как Китай, которая в течение десятилетий ограничивала преподавание английского языка по идеологическим причинам, приняла в начале двухтысячных годов решение в пользу улучшения знаний своего населения в данном языке [10, с. 219]. Сегодня, спустя десятилетие, отмечается, что в Китае, как и в случае со многими другими странами, роль и статус английского языка стал намного выше, чем когда-либо раньше. Что подтверждается как той позицией, которую английский язык занимает в качестве ключевого предмета в учебном плане китайских образовательных заведений, так и решающим фактором, выступающим

для поступления в университет и для обеспечения хорошо оплачиваемой работой в наиболее перспективных секторах китайской экономики. Очень похожая ситуация характерна и для Российской Федерации. Так, даже проведенный нами первоначальный анализ показал, что без английского языка сегодня не обходится ни один институт, университет, академия, ни один менеджер, маркетолог, бухгалтер, причисляющие себя к мировому глобальному сообществу.

Специалисты, занимающиеся как теоретическим осмыслением сложившихся трендов, вызванных статусом английского языка как *lingua franca* в мире, также как и практики, разрабатывающие оптимальные методы обучения иностранному языку, единодушны в понимании того, что иностранный язык, в нашем случае английский, выступает фундаментальной основой формирования знаний и представлений о мире. Владение иностранным языком невозможно рассматривать в отрыве от культуры и реалий жизни стран изучаемого языка. В современных условиях, когда мир стоит перед очевидными трансформациями сложившихся социальных систем, производственных рынков, моделей коммуникативного взаимодействия, как никогда актуальными становятся глубинные знания иностранного языка, включая фоновые знания об определенных странах, национальных представлениях, политических, экономических и социальных тенденциях. Здесь, безусловно, критически важным условием является вопрос о методах преподавания иностранного языка, поскольку именно применение необходимых методов, методик и технологий преподавания ИЯ позволяет обучающему не просто решать какие-то сиюминутные коммуникативные задачи на иностранном языке, но понимать и ценить тот факт, что иностранный язык служит своему пользователю в качестве эффективного средства в развитии картины мира, формировании мировоззрения, реализации миропонимания. Не вызывает сомнений тот факт, что именно иностранный язык может помочь с выявлением новых перспектив, позволяя быть в центре новейших веяний, трендов и разработок; позволяет погрузиться в совершенно другую картину миру в процессе чтения зарубеж-

ных классических литературных шедевров, в отслеживании информации у всемирно известных блогеров, в изучении новейших прорывных научных идей на языке оригинала, неискаженных переводами.

Революция конца XX века в России, произошедшая в методике преподавания иностранных языков, стала в настоящее время для всех специалистов бесспорной реальностью. Если еще совсем недавно, в 90х, приоритетными направлениями в овладении любым иностранным языком в российской методической школе были грамматика, почти автоматическое овладение вокабуляром, чтение и аналитический перевод, то сегодня для всех очевидно, что именно прорывные открытия в области психологии личности и группы, обусловленные современным научно-техническим прогрессом и активным распространением информационных технологий, привели к отчетливым изменениям в образовательной мотивации и подходах к обучению в целом, и в овладении английским языком в частности. Перестройка сознания людей и развитие нового мышления, как никогда прежде, обострили понимание важности провозглашенных еще А. Маслоу потребностей в самоактуализации и самореализации, что, в свою очередь, выдвинуло в обучении иностранными языками на передний план все психологические факторы [4, с. 78].

Сегодня уже очевидно, что в системе формирования конструктивных отношений «ученик – учитель» вопросы, связанные с аутентичностью общения, взвешенными требованиями и претензиями, взаимовыгодностью, уважением свободы других людей являются теми фундаментальными основами, на которых должно базироваться как непосредственно процесс овладения иностранным языком, так и методология его преподавания в вузах. В центре такого понимания преподавания иностранного языка находится важность осознания того, что обучающиеся не просто активно осваивают различные лексические пласты языка и стремятся их употреблять согласно сформировавшимся лингвокультурным конвенциям, но учатся воспринимать и осваивать окружающий их мир глазами «native speaker» – носителя языка.

Важно подчеркнуть, что рассматриваемый в данной работе психологический подход, явно превалирующий на различными другими технологиями обучения иностранному языку в высшей школе, основан на понимании того, что язык является реальным и полноценным средством общения, своеобразным интерактивным инструментом, следовательно, все виды речевой деятельности от аудирования, чтения и до письменной и устной речи должны формироваться и развиваться у обучающихся системно и гармонично. Подобный системный подход нацелен на развитие у студентов умений понимания и генерирования речи по самому широкому тематическому спектру и в самых разнообразных коммуникативных контекстах. Безусловно, что применение подобного подхода к обучению ИЯ предполагает тщательно продуманный баланс взаимодействия российских вузовских преподавателей и носителей языка, способных обеспечить «погружение» в реалии лингвокультуры страны изучаемого языка [5, с. 90]. Нужно с удовлетворением отметить, что подобное комплексное двустороннее взаимодействие в учебном процессе стало абсолютно реальным благодаря тому высочайшему уровню информационных технологий, которым характеризуется наше время, с одной стороны, и пониманием важности изучения иностранного языка как наиболее эффективного средства знакомства и погружения с другими культурами, менталитетами, социумами, с другой. Сегодня ни у кого не вызывает сомнений тот факт, что преобладание иностранных специалистов, к сожалению, не обеспечивает «прорыва» в овладении иностранным языком, что эффективное изучение иностранного языка может быть реализовано только на основе билингвальности. В этом контексте как никогда ценными и критично важными становятся преподаватели-билингвы, поскольку им по умолчанию свойственна возможность мышления в контексте двух культур и способность взаимодействия с любыми объемами информации в рамках одновременного осмысления фактов в контекстах обеих культур и взглядов на мир.

Говоря о важности и значимости билингвальности в современных условиях, нельзя не остановиться подробно еще на одном из доминирующих подходов к обучению ИЯ – лингвосоциокультурном, который сегодня по праву считается

одним из наиболее фундаментальных и результативных методов преподавания английского языка как у специалистов, так и у практиков. В центр образовательного процесса согласно представителям данного метода должны быть положены такие категории как «социальная и культурная среда».

Язык, по мнению как отечественных, так и зарубежных современных исследователей, не может быть рассмотрен исключительно в качестве словарного запаса. Безусловно, что язык – это и уникальный способ выражения своей личности, и очевидное заявление о своей идентичности, это возможность громко сказать о себе, используя общепризнанную в определенном социуме конвенциональную знаковую систему. Именно при помощи языка, отражающего всю сумму человеческих знаний и представлений, любой человек имеет феноменальную возможность широкого информационного обмена.

Глубинное объединение всех языковых структур, включая лексику, фонетику, грамматику, стилистику и т. д.) с экстралингвистическими (внеязыковыми) факторами выступает основным фундаментом лингвосоциокультурного метода. Подобное взаимодействие мировоззрения, отраженного языком, учитывающим все культурные универсалии и национальные реалии, иными словами многогранная репрезентация своеобразного способа мышления (здесь критичным является понимание того, что человек принадлежит к той стране, на языке которой думает) обуславливает рождение такого богатого мира языка, о котором известнейший лингвист В. фон Гумбольдт писал: «Через многообразие языка для нас открывается богатство мира и многообразие того, что мы познаем в нем...». Аксиомой лингвосоциокультурной методики преподавания иностранного языка является то, что «в основе языковых структур лежат структуры социокультурные». Таким образом, мир познается любым человеком посредством мышления в рамках определенных культурных реалий и стереотипов, человек, погруженный в данный культурный контекст, использует язык для выражения своих впечатлений, мнений, эмоций, восприятия.

Итак, основной целью изучения языка с помощью лингвосоциокультурного метода является облегчение понимания собеседника, формирование восприятия

на интуитивном уровне, с одной стороны. С другой стороны, этот метод помогает сформировать у обучающегося понимание того, что любой язык выступает явным материальным отражением культуры, географии, истории, жизни, поведения этноса. Любой язык позволяет глубже понять и осмыслить поведенческие стереотипы, культурные обычаи, сложившиеся модели другой нации, что в свою очередь, развивая интеллект, позволяет взглянуть и на собственную культуру и историю по-другому.

Конечно, сегодня изучение языка невозможно представить вне коммуникативных координат. И здесь нельзя недооценивать, коммуникативную методику, направленную на формирование и развитие коммуникативных навыков индивида. Так, Н.Б. Айвазян утверждает: «процесс обучения при коммуникативном подходе опирается на содержательную сторону и реальное общение с использованием значительной доли коммуникативных заданий. Таковыми считаются: ролевые игры, <...> парные и групповые работы, <...> дискуссии и др.» [6, с. 390]. Исследователи подчеркивают: «коммуникативный подход <...> используется для измерения способности учащихся применять иностранный язык в аутентичных ситуациях» [7, с. 14]. Само название данного метода говорит о его сущности: особое внимание в данном методе должно уделяться говорению и восприятию речи на слух. Коммуникативный метод призван, в первую очередь, снять страх перед общением. Конечно, в рамках обучения моделям говорения, сложнее говорить об особом внимании к культурным и национальным особенностям, но и этот метод обучения, безусловно, позволяет студентам открыть «мир совершенно в новых координатах», посмотреть на существующие в культурах различия в приветствии, ведении диалога, решении проблем. Все это в очередной раз поможет студенту понять очень древнюю истину, которую высказал еще И. Гете: «Тот, кто не знает иностранных языков, не знает ничего о самом себе».

Итак, подводя итоги, отметим, что в современных методиках преподавания иностранного языка основной акцент делается на интеграции классических, ставших уже традиционными методами преподавания и новейших разработок, в

которых учитывается возрастная дифференциация, формирование групп с учетом личностных особенностей, многоуровневость используемых преподавательских подходов, перспективность развития индивидуальных образовательных траекторий отдельной личности [8, с. 323]. Именно благодаря подобному синтезу процесс преподавания иностранному языку становится незаменимым в образовательном пространстве личности и социума, позволяя влиять на мировоззрение, систему ценностей, самоидентификацию, умение мыслить как отдельного учащегося, так и на образовательную политику в целом.

Список литературы

1. Здановская Л.Б. Формирование коммуникативной компетентности студентов аграрного вуза в процессе обучения иностранному языку / Л.Б. Здановская // Язык. Образование. Культура. Сборник статей по материалам Всероссийской научно-практической конференции / отв. за вып. А.С. Усенко. – Краснодар, 2019. – С. 59–63.

2. Здановская Л.Б. Концептуализация понятия «стройка» в лексической системе русского языка / Л.Б. Здановская // Концептуализация как процесс и его результаты: национально-культурные и индивидуально-авторские особенности. Коллективная монография. – Краснодар, 2008. – С. 116–123.

3. Айвазян Н.Б. Межкультурная компетенция и необходимость формирования навыков делового общения в процессе обучения иностранному языку / Н.Б. Айвазян // Язык. Культура. Общество: сборник статей по материалам межвузовской научно-методической конференции, посвященной 85-летию образования кафедры иностранных языков Кубанского государственного аграрного университета. – Краснодар, 2016. – С. 47–55.

4. Филиппова Г.А. Реализация иерархии потребностей А. Маслоу в образовании / Г.А. Филиппова // XIII Сибирская школа молодого ученого: теория и практика современной педагогики в контексте молодежных субкультур. Психология. Реклама и связи с общественностью / ГОУ ВПО «Томский государственный педагогический университет». – Томск: Изд-во ТГПУ, 2009. – С. 77–81.

5. Салехова Л.И. Интеграция предметного и языкового компонентов содержания при обучении на билингвальной основе / Л.И. Салехова // Интегрированное обучение иностранным языкам и профессиональным дисциплинам. Опыт российских вузов: коллективная монография / под ред. Л.П. Халяпиной. – СПб., 2018. – С. 87–94.
6. Айвазян Н.Б. Коммуникативный подход к преподаванию иностранных языков в системе высшего образования / Н.Б. Айвазян // Научное обеспечение агропромышленного комплекса: сборник статей по материалам 72-й научно-практической конференции преподавателей по итогам НИР. – Краснодар, 2017. – С. 389–390.
7. Айвазян Н.Б. Классификация методов тестирования в рамках комбинированного подхода к преподаванию иностранных языков для специальных целей / Н.Б. Айвазян, М.Э. Мосесова // Язык. Общество. Культура: сборник статей по материалам Всероссийской научно-практической конференции. – Краснодар, 2020. – С. 10–15.
8. Григорьева А.В. Профессиональная компетентность учителя: механизмы формирования и совершенствования в новых образовательных условиях / А.В. Григорьева, Т.А. Ширяева // Известия высших учебных заведений. Серия: Гуманитарные науки. – 2013. – Т. 4. №4. – С. 321–324.
9. Coulmas Florian The Writing Systems of the World. – Oxford: Basil Blackwell, 1991. – P. 302.
10. Zhongshi Guo, Huang Yu Hybridized discourse: social openness and functions of English media in post-Mao China // World Englishes. Volume 21, Issue 2, July 2002. – P. 217–230.